

La arquitecta pionera estadounidense Lois Langhorst. Exposición de acuarela abstracta en la Galería Biosca de Madrid (1955)

American Pioneer Women Architect Lois Langhorst. Exhibition of Abstract Watercolors at Biosca Galleries at Madrid (1955)

MARÍA DEL PILAR SALAZAR LOZANO

María del Pilar Salazar Lozano, "La arquitecta pionera estadounidense Lois Langhorst. Exposición de acuarela abstracta en la Galería Biosca de Madrid (1955)", *ZARCH* 18 (Junio 2022): 100-113. ISSN version impresa: 2341-0531 / ISSN version digital: 2387-0346. https://doi.org/10.26754/ojs_zarch/zarch.2022186192

Recibido: 15-11-2021 / Aceptado: 24-03-2022

Resumen

En junio de 1955 se publican en Madrid varias críticas en revistas y periódicos sobre una exposición de acuarelas en la galería Biosca. La artista tiene un nombre desconocido: Lois Langhorst; y las acuarelas muestran un marcado e innovador carácter abstracto. Entre los nombres de los artistas que exponían en esta galería apenas aparecen extranjeros. La historia detrás de esta exposición nos lleva a la construcción de las bases estadounidenses en España y de ahí a la trayectoria de una de las arquitectas americanas pioneras en la profesión. Este artículo pretende esclarecer las incógnitas que presenta esta exposición, adentrándonos en la complejidad que tuvo en ese momento el ser arquitecta. Busca sacar a la luz la estancia de Lois Langhorst en España y los contactos que tuvieron tanto ella como su marido, Frederick Langhorst, con la sociedad española del Madrid de mediados de siglo.

Palabras clave

Mujeres arquitectas, Expresionismo abstracto, Arquitectura española, Estados Unidos, Régimen franquista

Abstract

In June 1955, several reviews were published in Madrid in magazines and newspapers about an exhibition of watercolors at the Biosca galleries. The artist has an unknown name: Lois Langhorst; and the watercolor presented a marked and innovative abstract character. Few foreigners appear among the names of the artists who exhibited in this gallery. The story behind this exhibition takes us to the construction of the American bases in Spain and from there to the trajectory of one of the pioneering American woman architects in the profession. This article aims to clarify the unknowns that this exhibition presents, delving into the complexity of being a female architect at the time. It seeks to expose Lois Langhorst's stay in Spain and the contacts that she and her husband, Frederick Langhorst, had with Spanish society in mid-century Madrid.

Keywords

Woman Architect, Abstract Expressionism, Spanish Architecture, United States of America, Franco's Regime

María del Pilar Salazar Lozano es arquitecta por la Universidad de Navarra (2014) y PhD en arquitectura (2018) con una tesis sobre las relaciones arquitectónicas entre Estados Unidos y España en los 50. Ha sido Visiting Research en l'École Polytechnique Fédérale de Lausanne (Switzerland) y el Illinois Institute of Technology (USA). Es profesora de asignaturas de Expresión Gráfica en los grados de Diseño y Arquitectura de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra. Sus principales temas de investigación se relacionan con la historia de la arquitectura y con la digitalización. Ha publicado el resultado de sus investigaciones en algunas de las principales revistas del ámbito.

Según afirma Inge S. Horton, autora del libro *Early Women Architects of the San Francisco Bay Area*¹ y biógrafa de varias mujeres arquitectas, Lois Langhorst (1914-1989) es una de las arquitectas más destacadas en su época, aunque bastante desconocida en la cultura arquitectónica española, siendo únicamente nombrada en algún artículo como pareja de Frederick Langhorst.

Lois Langhorst desarrolló una importante faceta como artista y llegó a exponer su obra en Madrid en 1955, durante la breve etapa en la que vivió en España. Este hecho despertó nuestro interés al localizarla mientras realizábamos una investigación sobre las bases militares americanas construidas en suelo español. Descubrimos su interesantísima obra en California, ya publicada en los Estados Unidos, pero también descubrimos su faceta más artística, como autora de una exposición que había tenido lugar en la galería Biosca en Madrid.

Nos planteamos como objetivo de este artículo el descubrir la obra artística de Lois Langhorst, publicarla y así darla a conocer y situarla en el contexto de la pintura con acuarela. Para esta investigación, se ha realizado una búsqueda bibliográfica exhaustiva, además de intentar localizar en cada una de las Universidades donde estudió y donde impartió docencia información sobre la arquitecta. Contactamos con una de sus hijas, Lothian Furey, que nos envió documentación, recortes de periódicos, listados y sobre todo, fotografías de las acuarelas, que conserva en la casa familiar y que constituyen el núcleo de esta investigación.

Lois Wilson Langhorst y Frederick Langhorst

Lois Langhorst (1914-1989) estudió Sociología y Literatura en la Universidad de Oklahoma, para después graduarse en Arquitectura por la misma Universidad. Posteriormente, realizó un máster en Arquitectura en el Massachusetts Institute of Technology (MIT), consiguiendo el título en 1939. Tras un breve matrimonio con un compañero de estudios, Charles S. Worley (1936-1939), se mudó a San Francisco; deseaba empezar a trabajar en el estudio de William Wurster, uno de los arquitectos que más admiraba y que construía de una manera innovadora en los Estados Unidos. A pesar de que no le contrató para trabajar en la oficina,² pudo colaborar de manera externa. Fue allí donde conoció a Frederick Langhorst, con



1 Inge Schaefer Horton, *Early Women Architects of the San Francisco Bay Area: The Lives and Work of Fifty Professionals. 1890-1951.* (Carolina del Norte, McFarland & Company, 2010), 268.

2 Se ha aventurado que fue por el hecho de que una mujer en un entorno de hombre podía ser una fuente de distracciones.

Figura 1. Frederick Langhorst trabajando en Broadacre city en Taliesin. 1935.

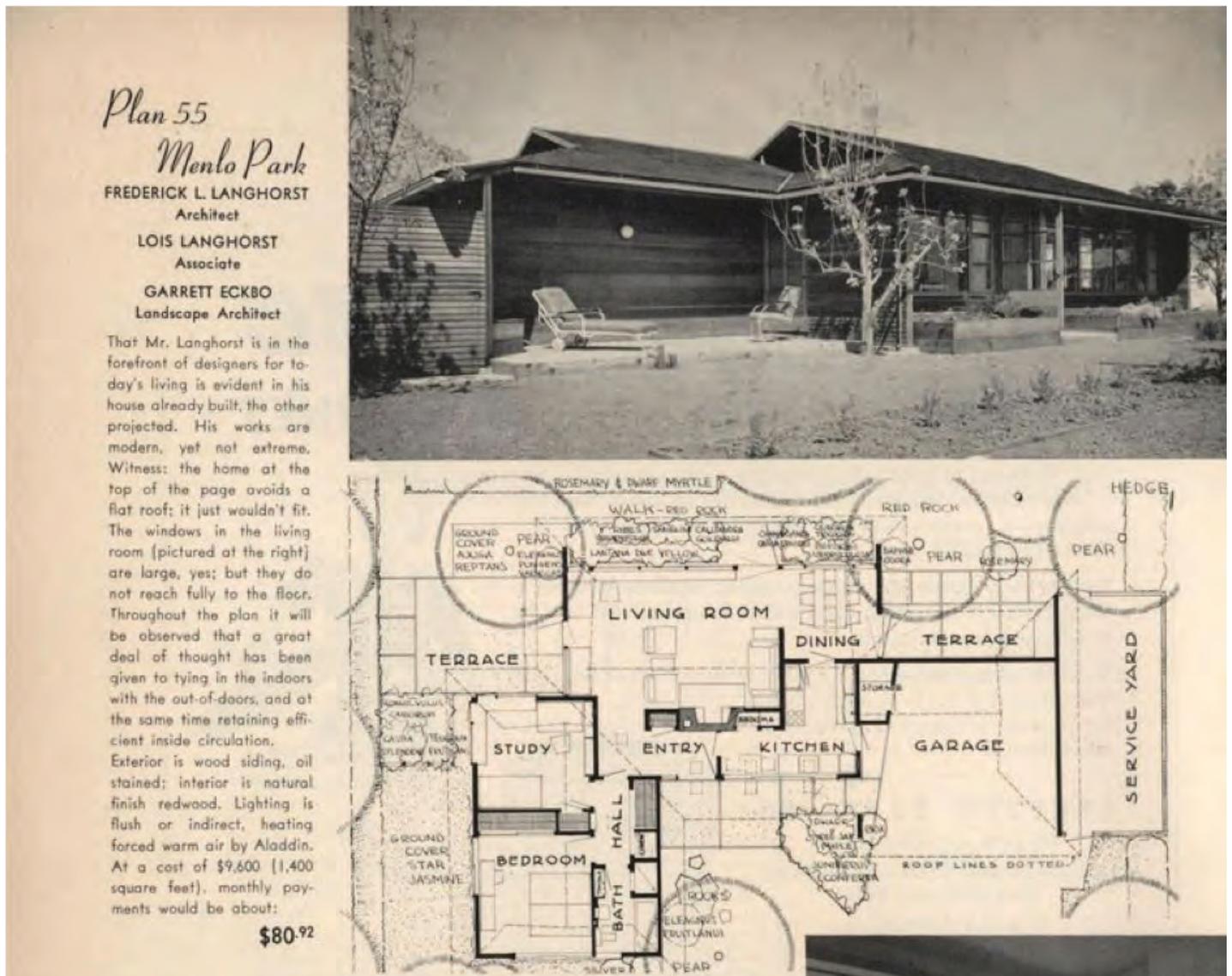


Figura 2. Plan 55, Menlo Park. *California Plan Book*, Langhorst & Langhorst, 1946.

quien contrajo matrimonio en 1941.³ La pareja tuvo tres hijas: Wefe (1943), Rika (1945) y Lothian (1947).

Frederick Langhorst (1905-1979) había estudiado arquitectura en Cornell University y después había sido uno de los primeros aprendices de Frank Lloyd Wright en la Comunidad de Taliesin desde 1932 a 1935, etapa que le marcó profundamente (figura 1). En realidad, él había nacido y se había criado en Oak Park, por lo que tenía una enorme familiaridad desde la infancia con la obra de Wright. Después de trabajar en Denver con Burnham Hoyt y en Los Ángeles con Gordon B. Kaufman, se trasladó a San Francisco, trabajando con William Wilson Wurster entre 1938 y 1942.⁴

En 1942 la pareja lanzó su propio estudio de arquitectura. Colaboraron en varios proyectos, firmados únicamente por Frederick Langhorst hasta la graduación de ella en 1948 (figura 2).⁵ Sus referencias se basaban por un lado en la arquitectura orgánica de Frank Lloyd Wright, la cual había marcado profundamente a Frederick Langhorst. Cuestiones como la elección de los materiales, los voladizos, la sucesión de estancias o las formas orgánicas estaban presentes en sus primeras obras. Por otro lado, Lois Langhorst admiraba al arquitecto Bruce Goff y su arquitectura experimental. Frederick Langhorst había conocido personalmente a Goff en 1933 en Taliesin y volvieron a coincidir en Berkeley, donde Goff hacía su servicio militar como un *Seabee*, colaborando en la construcción de varios proyectos para *Camp Parks*.⁶

Entre las obras que Frederick y Lois proyectaron juntos en estos primeros años podemos encontrar alguna vivienda experimental para la guerra y también un con-

3 Horton, *Early women architects*, 268.

4 "Summary of Training and experience. Frederick L. Langhorst, architect". Recopilación de datos realizada por la familia. Archivo Familiar Langhorst.

5 Se desconoce la razón por la cual no pudo obtener el título hasta tanto tiempo después.

Figura 3. Casa de fin de semana en San Rafael, California. Langhorst&Langhorst. 1950.



- 6 Luca Guido, Stephanie Pilat, Angela Person, ed., *Renegades: Bruce Goff and the American School of Architecture*. (Oklahoma, University of Oklahoma Press, 2020), 62.
- 7 Horton, *Early women architects*, 270.
- 8 Horton, *Early women architects*, 270.
- 9 Entre otros muchos artículos, podemos citar los siguientes: "Design for Post-War Living" *California Arts and Architecture*, September 1943, pp.21-23, "House for Mr. and Mrs. Varney", *Arts and Architecture*, June 1947, v.64: 38-40, "Where the whole garden moves into the House: house for Mr. and Mrs. Gerald Wright", *Architectural Record*, November 1947, v.102: 110-111, "A small house that acts large" *House and Garden*, Abril 1948, v.93:120-123, "McClave House" *Architectural Forum*, January 1950, "Fisher House" *Progressive Architecture*, Marzo 1950.
- 10 Allan Temko, "Architect Frederick L. Langhorst, A.I.A", *San Francisco Chronicle*, 1961 Fecha exacta desconocida, recorte recogido en el Archivo Langhorst.
- 11 Allan Temko, "Architect Frederick L. Langhorst, A.I.A", *San Francisco Chronicle*, 1961 Fecha exacta desconocida, recorte recogido en el Archivo Langhorst.
- 12 Weinstein, Dave. *Cultured couples of California's mid-century who doubled down as partners in love and lifework*. Eichler Network. <https://www.eichlernetwork.com/article/it-takes-two?page=0,1> (consultada el 10 de noviembre de 2021).
- 13 A la vez, colaboraba con algunas empresas estadounidenses que trabajan en Europa. Su idea era permanecer un año, pero finalmente se quedaron cinco. "En Europa fue nombrado director de la firma Daniel Mann, Johnson and Mendenhall y también fue nombrado arquitecto jefe del cuerpo de Ingenieros de la Armada Americana en Livorno". Luis Bilbao, "El pensamiento norteamericano en Bilbao (1948-1968). Una vía hacia la modernidad española," *ARBOR Ciencia, Pensamiento y Cultura*, vol. 192-781 (Septiembre-Octubre 2016): 352.

curso para una Casa de Post-Guerra, convocado por la *American Plywood Association* y la revista *Arts and Architecture*, en el que obtuvieron un segundo puesto.⁷ Poco a poco se fueron haciendo un lugar reseñable entre los arquitectos de la costa Oeste de los Estados Unidos. En 1949, Frederick Langhorst, en solitario, recibió el premio de honor del Instituto de Arquitectos Americanos (AIA), a pesar de que todos sus edificios los había realizado junto a Lois Langhorst. Ese mismo año, su trabajo, esta vez como pareja de arquitectos, fue expuesto en el museo Arte Moderno de San Francisco en una muestra con otros arquitectos, en la exposición *Domestic Architecture of the San Francisco Bay Region*. Un año más tarde se les dedicó una exposición completa en el mismo museo con el título "Work of the office of Fred and Lois Langhorst".⁸ En estos años, sus obras fueron publicadas en las principales revistas de arquitectura de lengua inglesa, como *Architectural Forum*, *Architectural Record*, *Progressive Architecture*, *Arts and Architecture*, entre otras.⁹

En un recorte de una noticia, conservado por la familia, y escrito por el crítico Allan Temko, se especifica cuáles eran los rasgos característicos de la arquitectura del estudio Langhorst&Langhorst. Temko afirmaba que "diseña[ban] la belleza a través de la estructura".¹⁰ En palabras de Frederick Langhorst: "Todo el mundo disfruta de una forma simple que estructuralmente se explica por sí misma de forma intuitiva".¹¹ Sus proyectos de viviendas poseían características distintivas (figura 3). Como el historiador Dave Weinstein afirmó: "Los muros que daban a la calle solían ser cerrados, pero las viviendas se abrían hacia el exterior en la parte trasera, con paredes de vidrio y carpintería de madera. Los techos sobre el estar se extendían mucho más allá de la casa, creando porches que podían ser tan amplios como el salón".¹²

Traslado a Europa

En los años 1950, la pareja Langhorst sufrió una disminución de encargos. Había decrecido la necesidad de construir vivienda propia tras la vuelta de los soldados norteamericanos de la II Guerra Mundial. Además, Estados Unidos se enfrentaba a una nueva guerra en Corea, con lo que los esfuerzos económicos del país volvían a priorizar lo militar. A Frederick Langhorst le ofrecieron un puesto en las Fuerzas Aéreas, y decidió aceptarlo, trasladándose así con toda la familia a Europa entre 1950 y 1955.¹³ Estuvieron durante tres años y medio en Italia, pasaron por Francia y a finales de 1953, después de que se firmara el acuerdo entre los gobiernos de España y Estados Unidos, le pidieron a Frederick Langhorst que fuera el jefe del Departamento de Arquitectura, encargado del diseño de las bases estadouniden-

Mujeres, prácticas feministas
y profesionales alternativos
en la arquitectura

Women, Feminist Practices and
Alternative Practitioners in Architecture

MARÍA DEL PILAR SALAZAR LOZANO

La arquitecta pionera estadounidense
Lois Langhorst. Exposición
de acuarela abstracta en la Galería
Biosca de Madrid (1955)

American Pioneer Women Architect
Lois Langhorst. Exhibition of Abstract
Watercolors at Biosca Galleries
at Madrid (1955)

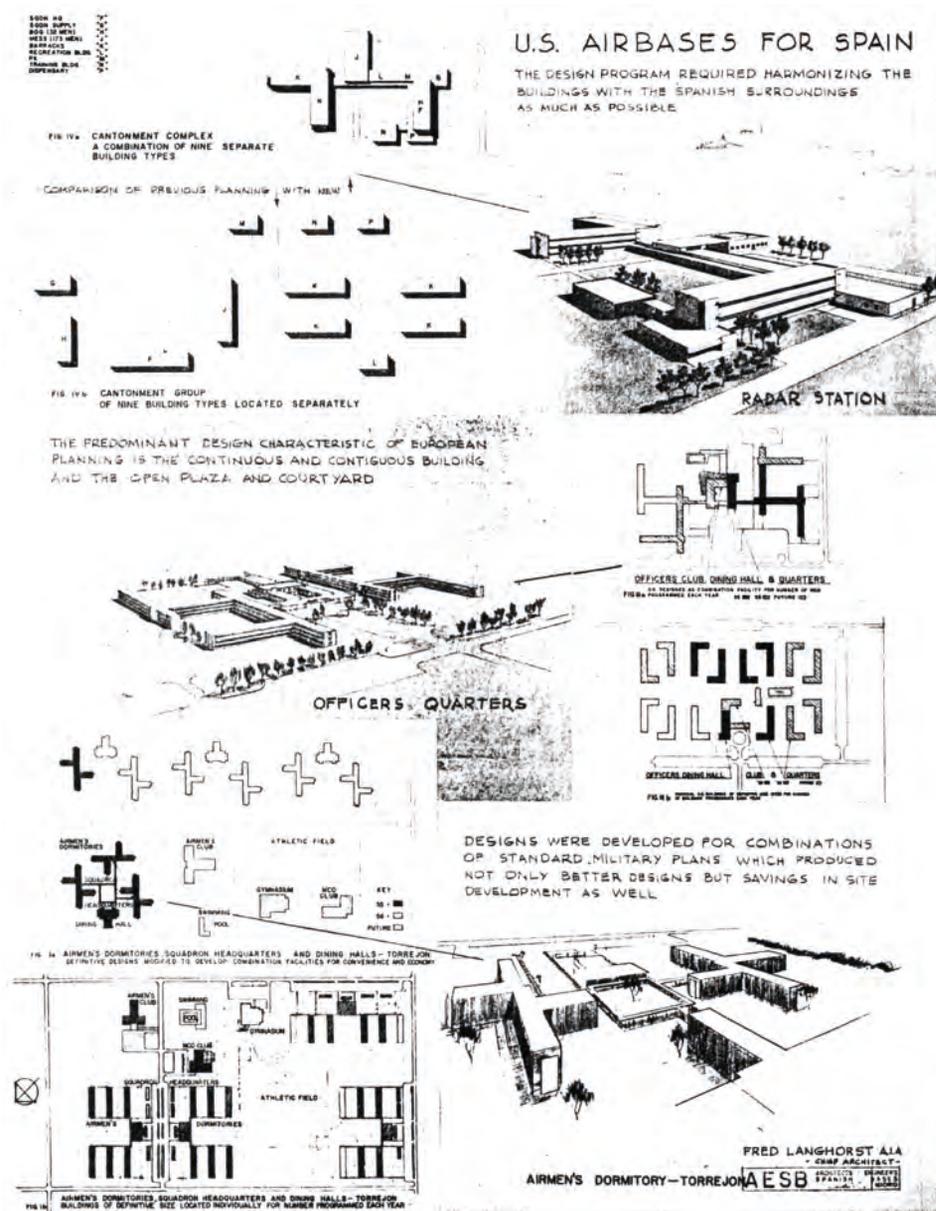


Figura 4. Bocetos realizados por Fred Langhorst sobre el diseño de las bases militares españolas.

ses en España (figura 4), por lo que se trasladaron a Madrid. Vivieron cerca del centro de la ciudad, teniendo su domicilio en la calle Martínez Campos número 9. Se puede conocer casi perfectamente los recorridos que hicieron conociendo la geografía española, ya que los Langhorst hicieron una recopilación de imágenes para poder utilizar en sus conferencias posteriormente. De esta manera, sabemos que recorrieron las ciudades de Sevilla, Granada, Toledo y Barcelona. Estas imágenes pasaron a formar parte de la colección de más de 3.000 fotografías a color que conservaba Lois Langhorst sobre el arte europeo, sus paisajes y su arquitectura.¹⁴

14 Archivo familiar Langhorst.

15 Además de la conferencia mencionada, Torroja publicó un resumen de esta en la revista *Informes de la Construcción*, una de las más destacadas de su ámbito en aquel momento. En este artículo Frederick Langhorst explica cómo es el método de organización y contratación que los Estados Unidos han seguido en las obras que desarrollaba en esos años en Europa, comparando los sistemas americanos y europeos. Describe de una manera general los aspectos que le han llamado la atención y las ventajas e inconvenientes de ambos sistemas. Véase: Eduardo Torroja: "Método de la organización y contratación seguido por los Estados Unidos en las obras de Europa", *Informes de la Construcción*, 55 (1953): 710-711.

16 Catálogo de la exposición de Lois Langhorst. Galería Biosca.

Frederick Langhorst estableció una estrecha amistad con Eduardo Torroja durante su estancia en Madrid. Se involucró con él en algunos estudios de armazones y estructuras espaciales. Dio una conferencia en 1953 en el *Instituto Técnico de la Construcción y el Cemento*, cuyo título fue "Método de organización y construcción seguido por los Estados Unidos en las obras de Europa". Además, mantuvo contacto epistolar con Torroja. En sus archivos aparece también registrada otra conferencia en el *Architects & Engineers Technical Club* de Madrid en 1954.¹⁵

En cuanto a Lois Langhorst, podemos adelantar que en el catálogo que se ofrecía como introducción y presentación de la exposición de las acuarelas se glosaban los principales méritos de la artista, destacando que "como conferenciante, la señora Langhorst [había] sido requerida por los principales centros de Europa, en particular Florencia, Roma y París, donde [había] tratado con gran capacidad y visión temas de arquitectura moderna y de historia de los movimientos arquitectónicos".¹⁶



Figura 5, Figura 6. Acuarelas de Lois Langhorst, 1955.

Arquitectos y pintura. La Galería Biosca

Numerosos arquitectos y arquitectas han producido obras de gran valor en campos como la pintura o la escultura. Algunos tienen relación con la arquitectura, pero también aparecen autores que explotan su creatividad creando composiciones y pinturas de interesante valor artístico. Ahí entra Lois Langhorst, que al no poder ejercer como arquitecta en España se dedicó a desarrollar su faceta como pintora (figura 5, figura 6). En 1955 expuso en la galería Biosca de Madrid, una de las primeras galerías españolas en exponer arte moderno.

Este espacio fue fundado por Aurelio Biosca en 1940 y era un lugar de carácter ecléctico. Como ellos mismos decían: “Hemos seguido nuestro camino escogiendo en cada momento al artista que nos parecía más interesante y alternando la presencia de los jóvenes pintores con otros que eran más conocidos”.¹⁷ Gracias al impulso de Eugenio D’Ors, esta galería consiguió un gran renombre, siendo un lugar de intercambio de cultura contemporánea y ocupando el primer puesto entre las galerías de Madrid. Fue el lugar donde exponían las obras de la Academia Breve de Crítica de Arte, en la que once académicos escogían las once mejores obras de la temporada, y también los Salones de los Once, que buscaban resaltar obras desconocidas y vanguardistas.¹⁸

Como analiza el historiador Luis Bilbao, a mediados de los años cincuenta se estaba dando una cierta relevancia al arte estadounidense en España. En 1953, se había firmado el ‘Pacto de Madrid’ entre España y Estados Unidos y la comunicación entre ambos países estaba en uno de sus mejores momentos, económica, política y culturalmente. Además, Nueva York era considerada como el epicentro del arte moderno. Muestra de ello es la celebración en Barcelona de la III Bienal Hispanoamericana de las Artes en 1955, cuyo tema fue *El arte moderno en los Estados Unidos*. Esta bienal reunió obras destacadas en pintura, escultura y arquitectura del país norteamericano y, además, organizó varias conferencias y publicaciones. Entre los pintores que expusieron su obra sobresalían expresionistas abstractos como Baziotes, Glarner, Guston, Kline, de Kooning, Mortewell, Starnos, Tobey, Gorky, Pollock, Rothko o Still.¹⁹ En Madrid, por otro lado, se pudieron visitar exposiciones de artistas norteamericanos como Robert Barneta y Arnold Arlow. En este ambiente de acogida e interés por los artistas norteamericanos se expuso la obra pictórica de Lois Langhorst.

La exposición ‘Lois Langhorst’

Durante los años en que siguió a su marido por Europa, Lois Langhorst se dedicó a dar conferencias y principalmente a desarrollar trabajos artísticos (figura 7).

17 Juan Calvo Roy, “Los 40 años de la Galería Biosca”, *Arte Guía*, 56-57, (1989): 53.

18 Amaya Hernando González, “Un nuevo concepto de coleccionismo en España: el entorno sociológico-cultural de las galerías de arte (Biosca, Edurne y Modró) y de los artistas-coleccionistas: el grupo de Cuenca” (Tesis Doctoral. Universidad San Pablo CEU, 2016); 133.

19 Luis Bilbao Larrondo, “Modernidad norteamericana en el arte y el franquismo”, *Tribuna abierta*. Deia, lunes (28 de marzo de 2016): 5.

Mujeres, prácticas feministas
y profesionales alternativos
en la arquitectura

Women, Feminist Practices and
Alternative Practitioners in Architecture

MARÍA DEL PILAR SALAZAR LOZANO

La arquitecta pionera estadounidense
Lois Langhorst. Exposición
de acuarela abstracta en la Galería
Biosca de Madrid (1955)

American Pioneer Women Architect
Lois Langhorst. Exhibition of Abstract
Watercolors at Biosca Galleries
at Madrid (1955)



Figura 7. Acuarela de Lois Langhorst expuesta en la Galería Biosca.

Anteriormente se había iniciado en el mundo pictórico, pero no había realizado ninguna exposición de su obra, ya que el trabajo como arquitecta había absorbido todas sus energías. Lois Langhorst expuso su obra en público por primera vez en Madrid; el título de la exposición fue su nombre propio: 'Lois Langhorst'. Como menciona el folleto explicativo: "resultado de su estancia en Europa, en especial en Italia y España, es esta personalísima exposición, con la que la señora Langhorst se presenta por vez primera al público".²⁰

El cómo llegó a contactar con la galería y cuáles fueron sus contactos es difícil de establecer. Conocemos la buena relación de su marido con Eduardo Torroja, destacado en la sociedad madrileña y sabemos que "los héroes de aquel tiempo de guerra, en Madrid, fueron los diplomáticos extranjeros; nunca se vieron tan festejados por la sociedad y la cosa no era para menos: eran los únicos que tenían automóviles y gasolina en la época de restricción".²¹ El nivel económico de los estadounidenses era alto y fue la alta sociedad madrileña la que les acogió, dándoles entrada al mundo del arte.

En la Galería Biosca, las exposiciones duraban dos semanas. Cada temporada se realizaban entre ocho y doce exposiciones, descansando en los meses de verano. La exhibición dedicada a la obra de Lois Langhorst se celebró del 4 al 16 de junio cerrando así la primavera de 1955. La Galería alternaban exposiciones figurativas con otras de arte moderno abstracto. Por ejemplo, previamente a Lois Langhorst se había expuesto la obra del artista figurativo catalán Joan Brodat y, posteriormente, la temporada siguió con una exposición sobre grabados franceses del siglo XVIII y otra dedicada al pintor románticista alemán Franz Paul Maria Guillery. Ese mismo año también expusieron los artistas abstractos Franciscos Farreras y Esther Boix, entre otros. Es significativo que anualmente una o dos mujeres artistas verían su obra expuesta en este espacio;²² no había, sin embargo, apenas exposiciones de artistas extranjeros en solitario, aunque sí alguna recopilación o muestra colectiva. La exposición de Lois Langhorst fue innovadora, tanto por su condición de mujer arquitecta como de extranjera residente en España.

La exposición mostró 50 obras de acuarela afines al expresionismo abstracto dominante en la época en Norteamérica. Como puede verse en las figuras 8 y 9, las obras tienen un marcado carácter expresivo y de experimentación. Aparece un

20 Catálogo de la exposición de Lois Langhorst. Galería Biosca.

21 Josefa Gómez Moya. "Las galerías de arte en Madrid: 1940-1957", (tesis doctoral, Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid, 1991): 7.

22 En 1953 expusieron Beatriz Figueiredo (14/02/1953), Juana Frances (02/03/1953). En 1954 expuso M^a Francisca de Arenza "Pachy" (02/02/1954), en 1955, además de Lois, expuso Esther Boix (05/05/1955). Anita Sola de Inbert (04/05/1956), Trinida Sotos Bayarri (14/03/1957), Trinidad Cortijo (23/04/1957), Teresa Hedel (25/10/1957), Isabel Cid (17/04/1959), Carmen Soler (17/10/1959). Información extraída de Amaya Hernando González, "Un nuevo concepto de coleccionismo en España: el entorno sociológico-cultural de las galerías de arte (Biosca, Edurne y Modró) y de los artistas-coleccionistas: el grupo de Cuenca" (Tesis Doctoral. Universidad San Pablo CEU, 2016): Anexo IV, 50-60.



Figura 8. Acuarela de Lois Langhorst.



Figura 9. Acuarela de Lois Langhorst.

gran contraste entre colores, siendo en general de tonos fríos, con algunas salpicaduras amarillas o rojas. La presencia del negro en todas sus acuarelas aporta un toque trágico y misterioso a las mismas; parecen definir atmósferas simplemente con ese juego de sobreabundancia de agua sobre el lienzo.

No nos ha sido fácil encontrar un estilo de acuarela similar al de la autora para rastrear sus orígenes. Walter Peterhans, profesor de la Bauhaus que se trasladó a Chicago con Mies van der Rohe para dar clase en el Illinois Institute of Technology, impartía un curso denominado *Visual Training* en el segundo año de la carrera, cuya finalidad era educar la mirada para poder percibir la belleza y la armonía. En el ejercicio número ocho de los diez que planteaba, dejaban que la tinta negra se extendiera por un lienzo seco o empapado en agua (figura 10), generando unas formas abstractas similares a las de Lois Langhorst. Este curso fue uno de los fundamentales en la formación del IIT y perdura hasta la actualidad, por lo que su fama pudo haber llegado a la arquitecta.

Otras artistas americanas habían experimentado con la acuarela abstracta, como Georgia O'Keeffe (1887-1986), aunque con unos resultados totalmente diferentes a los de Lois Langhorst. Sus líneas son mucho más definidas y no se produce la mezcla de color o la sobreabundancia de agua que utiliza Lois. Entre los acuarelistas contemporáneos en los Estados Unidos, no encontramos ese grado de expe-

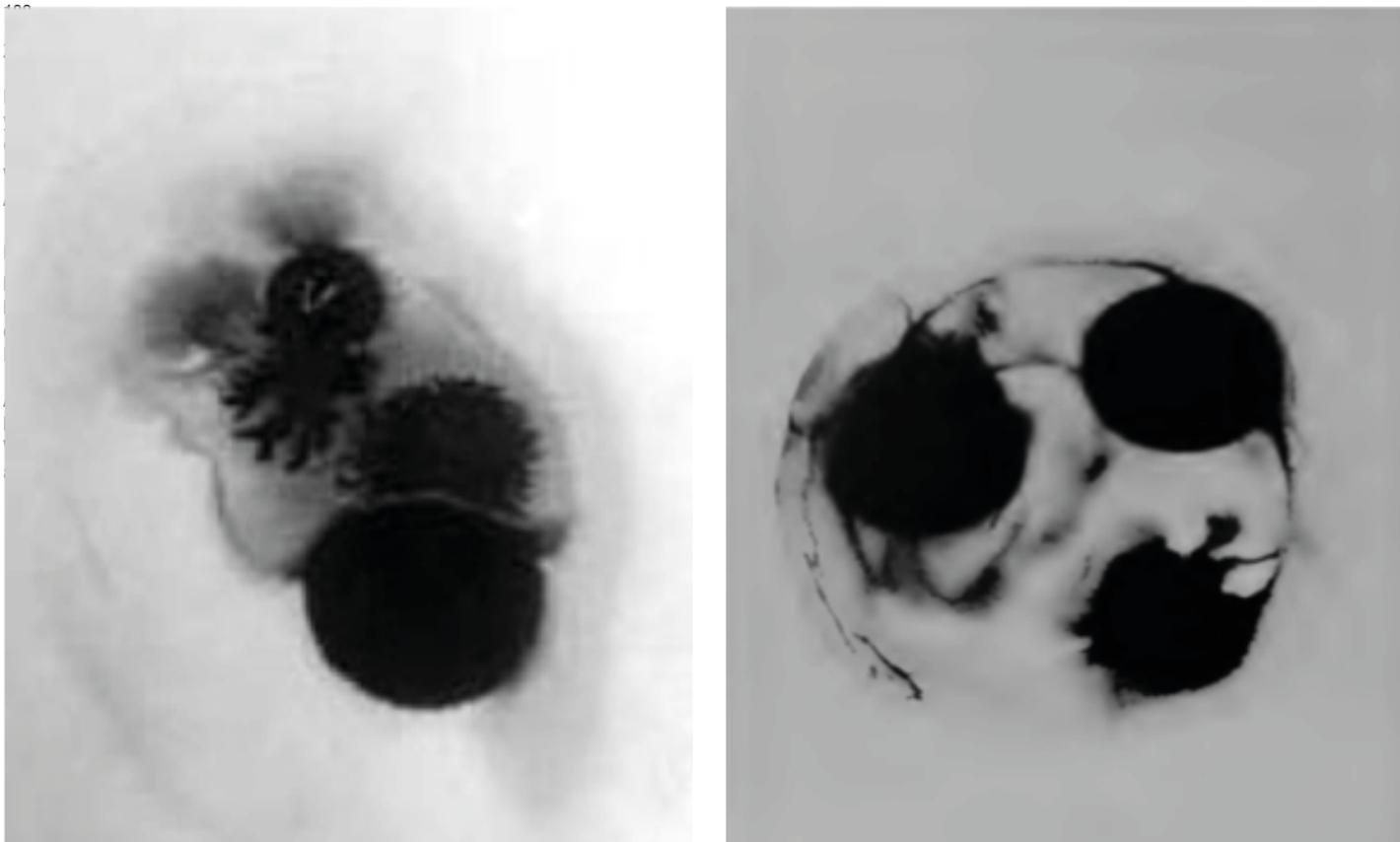


Figura 10. Ejemplos de resultados del ejercicio ocho del curso de *Visual Training* de Peterhans en el IIT.

rimentación, sino unas pinceladas mucho más pensadas, intencionadas, al menos aparentemente, que los gestos esbozados por Lois Langhorst.

La técnica de aplicación de Lois Langhorst parece aleatoria, provocada por unas gotas de pintura sobre el agua que se expanden, dejando su huella, produciendo las características manchas de agua que los artistas de acuarela habitualmente tratan de evitar dosificando la cantidad de agua empleada. Lois Langhorst parece buscar la mezcla entre los colores, desdibujando el dibujo al unirse unos con otros. Aunque sus obras pueden parecer representaciones de paisajes, no tenemos certeza de ello. Se puede encontrar una cierta similitud en la obra que el expresionista sueco-alemán Emil Nolde pintó unos 20 años antes. En sus acuarelas de paisajes abstractos mezcla los diferentes colores, desdibuja unos con otros e incluso en algunas podemos observar también esas características manchas de agua.

La de Lois Langhorst es una abstracción diferente a la que pudieron producir Paul Klee o Kandinsky en sus acuarelas. El primero, con sus formas geométricas, definidas, controlaba perfectamente dónde iba situada cada pincelada; y el segundo, dentro del dinamismo de sus composiciones, utiliza la acuarela para remarcar zonas del dibujo, para acompañar el trazo, pero la cantidad de agua está calculada para que se diferencien unos colores de otros, sin llegar a mezclarse.

Varios críticos de arte de Madrid visitaron la exposición de Lois Langhorst. El análisis de sus críticas publicadas en artículos de prensa muestra un cierto desconcierto en la recepción de este trabajo. En un artículo publicado en periódico del momento, no identificado, el periodista Mariano Tomás²³ afirmaba que: “las acuarelas de Lois Laghorst expuestas en la galería Biosca son de arte abstracto, sin figura, sin líneas y sin términos. Pues a pesar de ello son agradables. No comprendemos lo que quiere expresar en cada una de ellas, pero nos basta con que el color, la combinación de matices, una raya o un círculo nos hagan sonreír complacidos, que se nos llenen los ojos de luz, sino la frente de ideas, y esto, lo puramente ornamental, está ampliamente conseguido en la obra de Lois Langhorst”.²⁴

23 Mariano Tomás fue poeta, novelista, dramaturgo y periodista español Colaboró como articulista en revistas como *Blanco y Negro*, *ABC*, *la Esfera*, *la Libertad*, entre otras

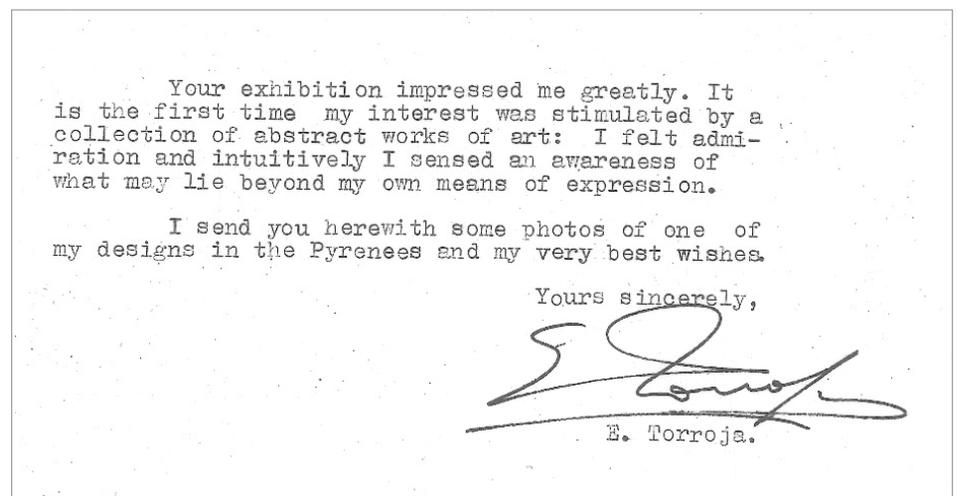
24 “Madrid. Exposiciones” recorte de la prensa española de origen desconocido. Fuente: Archivo Familiar Langhorst.

En el *ABC* aparecía también una crítica de José María Camón Aznar, historiador y crítico de arte, filósofo, escritor y poeta, de gran importancia en el mundo intelectual del momento. Camón Aznar publicó numerosos libros y artículos, realizó presentaciones de exposiciones de arte, críticas a casi todos los principales artistas contemporáneos y fue el fundador de la revista *Goya*. Formaba parte del *Salón de los Once*, ya mencionado, por lo que tenía una estrecha relación con las Galería Biosca. Su crítica a la obra de Lois fue, igualmente, ambigua: “La señora Lois Langhorst en su exposición de la Galería Biosca muestra unas aguadas muy difuminadas e imprecisas, en las cuales las formas, de indefinido carácter y de rica coloración, parecen derivadas de la marcha casual del color al extenderse sobre el papel. Resultan así inconcretas referencias cromáticas, vagos acordes, todo, en fin, lo que puede brotar de una preocupación de abstraer el color más allá de toda alusión concreta”.²⁵

En el archivo familiar Langhorst no solo se conserva este recorte de prensa, sino también una nota enviada por Santiago Garriga, fundador de ArteMA, firma que se dedicaba al trabajo pretensado y plastificado de madera de manera totalmente innovadora.²⁶ Para poner en valor la crítica de Camón Aznar, en caso de que los norteamericanos no supieran apreciarla suficientemente, les aclara: “Es doblemente importante, ya que al éxito conseguido hay que añadir el que supone que un crítico como el Sr. Camón Aznar, que siente verdadera fobia por lo que se aleje de cuanto sea pintura clásica, haya visitado una exposición de arte tan moderno como supone la presentada por la Sra. Langhorst de tan adelantada técnica”.²⁷

Menos parco en halagos fue Eduardo Torroja, gran amigo de Frederick Langhorst, quien mandó a Lois una nota en la que afirmaba (figura 11): “Tu exposición me ha impresionado enormemente. Ha sido la primera vez en que se ha estimulado mi interés por una obra de arte abstracto: He sentido admiración e intuitivamente he sido consciente de lo que podría estar detrás de mis propias formas de expresarme”.²⁸

Figura 11. Carta firmada por Eduardo Torroja.



25 Jose María Camón Aznar, “Arte”, *ABC*, Junio 12, 1955, 61.

26 Al estar ligada esta empresa al Instituto Técnico de la Construcción y el Cemento y seguramente por mediación de Eduardo Torroja, era este hombre amigo de Fred Langhorst.

27 Santiago Garriga, “Carta privada a Frederick Langhorst”, Junio 13, 1955. Fuente: Archivo familiar Langhorst.

28 Eduardo Torroja, “Carta privada a Lois Langhorst”, 1955. Fuente: Archivo familiar Langhorst.

29 Justo antes que ella habían expuesto Juan Brotat, Esther Boix, Modesto Ciruelos, Manuel Ortega, Alfredo Ramón, Jose Guinovart y Pady (María Francisca de Arenaza). Como se ve, cada uno de estos artistas tenían influencias y estilos diferenciados.

30 Luis Trabazo, “La nueva pintura norteamericana”, *Índice de Artes y Letras*, 115 (1958): 20.

Se comprende el desconcierto que pudieron suponer las acuarelas de Lois Langhorst en Madrid, con su aire aleatorio, desenfadado casi descuidado, con una fuerza enorme, en medio de las pinturas más cuidadas y pulcras de las personas que expusieron antes y después que ella.²⁹ Es el aire fresco americano, casi ingenio, que trajeron desde el otro lado del océano. Como decía Luis Trabazo: “Han roto valientemente con todo sistema cerrado, sea el que sea; y han restaurado la inocencia de la pintura”.³⁰

A su vuelta a los Estados Unidos, Lois exhibió sus acuarelas en *De Young Museum* en San Francisco en 1959. El crítico de arte Alfred Frankenstein alababa la

Mujeres, prácticas feministas
y profesionales alternativos
en la arquitectura

Women, Feminist Practices and
Alternative Practitioners in Architecture

MARÍA DEL PILAR SALAZAR LOZANO

La arquitecta pionera estadounidense
Lois Langhorst. Exposición
de acuarela abstracta en la Galería
Biosca de Madrid (1955)

American Pioneer Women Architect
Lois Langhorst. Exhibition of Abstract
Watercolors at Biosca Galleries
at Madrid (1955)

31 Alfred Frankenstein, "This world" *San Francisco Chronicle*, (June 15, 1958). Traducción realizada por los autores. En el original: "In the corridor leading to the Chinese painter's birds, tigers and bamboo is one of the most delightful local shows of recent years. It consists of water colors by Lois Langhorst, who handles wash and line with supreme delicacy, sensitivity, and skill, producing abstractions which correspond to chamber music of the subtlest variety. (...) Everything is modestly scaled, but, just as shy people often reveal rocklike resources of strength when you least expect them, so these retiring pictures leave you in the end with an impression of extraordinary power".

32 En algunas publicaciones se menciona que Fred tenía un problema de alcoholismo.

33 Alan Hess, *Forgotten Modern: California Houses, 1940-1970* (Utah, Gibbs Smith, 2007), 154.

34 Información proporcionada por la documentación recogida en el archivo familiar Langhorst. Esta información es de gran importancia y nos da pistas acerca del posterior desarrollo de la obra pictórica de Lois Langhorst. A pesar de nuestras consultas al Archivo de la Universidad y de las preguntas a Lothian, no hemos conseguido más información acerca de dicha asignatura.

35 Mantuvo el apellido Langhorst después del divorcio.

36 Lois Wilson Langhorst, "Home - Physical Form or Emotion", *The Anchora of Delta Gamma*, VLXII, no.2, (January 1946): 3-5. Traducido por la autora. En el original: "Today, our homes are a variety of forms, of styles, Colonial, Spanish, English, each borrowed from another time and culture. Each has a look for which we have an emotional attachment. None quite fits the needs of today, the way in which we live. Each is a picture, a nostalgic effort to capture what was never truly ours...In attempting to retain the appearance of that which we have known, we do not realize the possible beauty that we could achieve in creating a new and fresh approach, the building which is of our day and time and the way we live..."

exposición en la revista *San Francisco Chronicle* con la siguiente afirmación: "En el pasillo, al lado de las pinturas chinas de pájaros, tigres y bamboo, se encuentra una de las más deliciosas muestras locales de los últimos años. Son las acuarelas de Lois Langhorst, quien maneja el agua y la línea con una delicadeza, sensibilidad y talentos exquisitos, produciendo abstracciones que corresponden a la música de cámara de sutil variedad. (...) Todo está modestamente escalado, pero, a la manera como las personas tímidas a menudo revelan su fuerza cuando menos lo esperas, estas modestas pinturas te dejan con una impresión de extraordinario poder".³¹

De vuelta a los Estados Unidos

La estancia de los Langhorst en Europa acabó con el matrimonio,³² que se divorció en 1955. Ambos volvieron a Estados Unidos (figura 12), pero fue Lois Langhorst quien se quedó al cargo de las tres niñas. Ninguno de los dos, que siguieron sus carreras profesionales por separado, llegó a igualar los logros conseguidos en común. Lois trabajó con Gardner Dailey desde 1956 hasta 1958 y después con Roger Lee and Ward Higgins.³³ Además, trabajó entre 1957 y 1964 en la Universidad de California en Berkeley como docente de la asignatura de *Architectural Design Studio* en el tercer curso del grado y de una asignatura con título *Water-color painting and freehand drawing*³⁴ —un título que alude directamente al trabajo artístico expuesto en Madrid.

En 1964 dejó de impartir clases en Berkeley, al no renovar el contrato. Lois Langhorst³⁵ era la única mujer que formaba parte del claustro académico de esta Escuela de Arquitectura en ese momento. No poseía el título de doctora y por ello se trasladó a Boston para realizar un máster en Bellas Artes en Harvard y los estudios de doctorado en la misma institución, obteniendo ambos títulos en 1966. Gracias a ello pudo seguir impartiendo clases sin problemas en la University of Kentucky y la University of North Carolina.

Es interesante conocer las palabras de Lois Langhorst, recogidas en un artículo publicado en 1946 para entender su pensamiento en relación a la arquitectura: "Hoy en día, nuestros hogares son de variedad de formas, de estilos; colonial, español, inglés, cada uno tomado de otra época y cultura. Cada uno tiene un aspecto con el que tenemos un vínculo emocional. Ninguno se ajusta del todo a las necesidades de hoy, a la manera en la que vivimos. Cada uno es una imagen, un esfuerzo nostálgico por capturar lo que nunca fue verdaderamente nuestro ... Al intentar retener la apariencia de lo que hemos conocido, no nos damos cuenta de la posible belleza que podríamos lograr al crear un nuevo y enfoque fresco, el edificio que es de nuestro día y tiempo y la forma en que vivimos".³⁶

Conclusiones

La trayectoria de Lois Langhorst muestra una enorme capacidad de reinventarse de ante la falta de trabajo o el cambio de circunstancias, un aspecto muy importante de la profesión. Este desarrollo de nuevas facetas es posible gracias al desarrollo de la sensibilidad que había cultivado en sus estudios de arquitectura. Lois Langhorst aparece como una arquitecta polifacética que pudo trabajar para otras personas, ser socia de su propio estudio junto con Frederick, dedicarse a cultivar sus aficiones artísticas, criar y educar a sus tres hijas y consagrarse a la enseñanza, mostrando lo aprendido durante los años profesionales a las siguientes generaciones. Incluso podemos afirmar que en su paso por España contribuyó a la cultura y a la difusión del arte moderno abstracto. No lo tuvo nada fácil en su



Figura 12. Langhorst Residence, 1947, Lafayette, California.

entorno y en su época, siendo una pionera al defender sus derechos como arquitecta, como profesora y como artista.

Si enmarcamos las acuarelas de Lois Langhorst dentro de un estilo, podríamos incluirlas dentro del expresionismo abstracto americano, cuyos principales exponentes habían mostrado su obra ese mismo año en Barcelona. Dicho expresionismo tenía “una raíz nacionalista cuyo principal ingrediente sería el de una lectura singular, inédita, norteamericana, de la vanguardia europea. Esta pintura reflejaría lo americano y se nutriría, exclusivamente, de fuentes occidentales”.³⁷ Aun así, cabe resaltar también la independencia de su obra artística con respecto a la de otros acuarelistas americanos. Esto realza el valor experimental de la misma y la sitúa como una de las pioneras en esta técnica. La exposición de su obra consistió un acercamiento al expresionismo abstracto, una representación en Madrid, cuando la principal exponente del arte americano era Barcelona, a través de las Bienales Hispanoamericanas de Arte.

37 Díaz Sánchez, Julián, *La idea de arte abstracto en la España de Franco* (Madrid; Ediciones Cátedra, 2013), 161. Cita referida a Clement Greenberg.

38 En la España actual una serie de artistas utilizan en la acuarela estilos que podríamos asemejar en algunos aspectos al de Lois Langhorst. Pintoras como Aurora Charlo o Isabel Alosete buscan la expresividad a través de los paisajes, con cierto atrevimiento, y con un grado de abstracción. Llama la atención que sean solo mujeres las que ha desarrollado un estilo similar, ya que nos ha sido difícil localizar a hombres que tuvieran cierta similitud técnica.

La acuarela de Lois Langhorst aparece como disfrute de la propia autora, sin buscar seguir unas normas determinadas, sino tomándose las licencias que consideraba necesarias.³⁸ Su talento tanto arquitectónico como artístico posibilitó su docencia posterior. De manera paralela a sus clases de historia de la arquitectura, enseñó la técnica de la acuarela, transmitiendo sus conocimientos a las siguientes generaciones. Podemos establecer también una relación entre su obra pictórica y su obra construida (figura 13), ya que llega a conseguir el mismo grado de abstracción. Su obra arquitectónica busca las formas geométricas puras, a la vez que conjuga diferentes materiales, buscando las referencias orgánicas, pero explotando esa variante experimental que también encontramos en sus acuarelas.

Mujeres, prácticas feministas
y profesionales alternativos
en la arquitectura

Women, Feminist Practices and
Alternative Practitioners in Architecture

MARÍA DEL PILAR SALAZAR LOZANO

La arquitecta pionera estadounidense
Lois Langhorst. Exposición
de acuarela abstracta en la Galería
Biosca de Madrid (1955)

American Pioneer Women Architect
Lois Langhorst. Exhibition of Abstract
Watercolors at Biosca Galleries
at Madrid (1955)

Agradecimientos

Para poder escribir este artículo se ha contado con la inestimable ayuda de Lothian Furey, hija menor de los protagonistas del mismo que, de una manera espléndida, puso el archivo personal de la familia a nuestra disposición, enviándonos los documentos y las fotografías que le solicitamos y respondió a cada una de las preguntas que le formulamos. En segundo lugar, agradecemos su ayuda a Inge Schaefer Horton. Ella fue la que nos puso en contacto con Lothian y nos animó a profundizar en la historia de Lois Langhorst. En España ha sido Luis Bilbao quien primero descubrió esta figura, en sus investigaciones acerca de la relación cultural con los Estados Unidos. Originó en nosotros un interés que no ha cesado hasta poder recopilar la información suficiente para poder escribir la historia de esta arquitecta en España.

Fuente de las imágenes

Figura 1. The Frank Lloyd Wright Foundation Archives, The Museum of Modern Art, Avery Architectural & Fine Arts Library, Columbia University, New York.

Figura 2. Brown, Francis W., ed. *California Plan Book*, San Francisco. Home Book Publishers, 1946: 50.

Figuras 3-9, 11. Archivo familiar Langhorst.

Figura 10. Domer, Denis, "Walter Peterhans and the legacy of Visual Training," *The Journal of the School of Architecture* 5 (1987): 18.

Figura 11. Carta firmada por Eduardo Torroja.

Figura 12. Hess, Alan. *Forgotten Modern: California Houses, 1940-1970. Utah*: Gibbs Smith, 2007: 154-158.

Bibliografía

Archivo Familiar Langhorst.

Bilbao, Luis, "El pensamiento norteamericano en Bilbao (1948-1968). Una vía hacia la modernidad española," *ARBOR Ciencia, Pensamiento y Cultura* (Septiembre-Octubre 2016): 192-781.

Bilbao, Luis, "Modernidad norteamericana en el arte y el franquismo," *Tribuna abierta. Deia*, Lunes, Marzo 28, 2016.

Calvo Roy, Juan, "Los 40 años de la Galería Biosca," *Arte Guía* 56-57, 1980.

Camón Aznar, José María. "Arte," *ABC*, Domingo, Junio 12, 1955: 61.

Frankestein, Alfred, "This world," *San Francisco Chronicle*, June 15, 1958.

Gómez Moya, Josefa, "Las galerías de arte en Madrid: 1940: 1957." Tesis Doctoral, Universidad Complutense de Madrid, 1991.

Guido, Luca, Stephanie Pilat y Angela Person, ed. *Renegades: Bruce Goff and the American School of Architecture*. Oklahoma, University of Oklahoma Press, 2020.

Hernando González, Amaya, "Un nuevo concepto de coleccionismo en España: el entorno socio-lógico-cultural de las galerías de arte (Biosca, Edurne y Modró) y de los artistas-coleccionistas: el grupo de Cuenca." Tesis Doctoral. Universidad San Pablo CEU, 2016.

Hess, Alan, *Forgotten Modern: California Houses, 1940-1970. Utah*: Gibbs Smith, 2007.

Horton, Inge Schaefer. *Early Women Architects of the San Francisco Bay Area: The Lives and Work of Fifty Professionals. 1890-1951*. Carolina del Norte: McFarland & Company, 2010.

Langhorst, Frederick, "Método de la organización y contratación seguido por los Estados Unidos en las obras de Europa." *Informes de la Construcción* 55 (1953): 710-711.

Langhorst, Frederick, "Tres obras de F. Langhorst." *Informes de la Construcción* 64 (1954): 61-037.

Langhorst, Lois Wilson, "Home - Physical Form or Emotion," *The Anchora of Delta Gamma*, January VLXII, nº 2 (1946): 3-5.

Salazar Lozano, María del Pilar y Antonio José Cidoncha Pérez, "Living in a metal shed. Quonset Huts on Naval Station Rota." *VLC* 8, nº 2 (2021): 91-116. <https://doi.org/10.4995/vlc.2021.13423>

Serraino, Pierluigi. *NorCalMod: Icons of Northern California Modernist Architecture*. San Francisco: Chronicle Books, 2006.

Temko, Allan, "Architect Frederick L. Langhorst, A.I.A." *San Francisco Chronicle*, 1961, Fecha exacta desconocida, recorte recogido en el Archivo Langhorst..

Tippey, Brett, "Richard Neutra in Spain: Consumerism, Competition, and U.S. Air Force Housing." *Journal of the Society of Architectural Historians* 80, n° 1 (2021): 48–67. <https://doi.org/10.1525/jsah.2021.80.1.48>

Trabazo, Luis, "La nueva pintura norteamericana." *Índice de Artes y Letras*, 115 (1958): 20.

Weinstein, Dave "Cultured couples of California's mid-century who doubled down as partners in love and lifework, " acceso Noviembre 10, 2021, <https://www.eichlernetwork.com/article/it-takes-two?page=0,1>